

Jlз refusent mal a propos de recevoir une pension de france et un argent d'honneur qui est une autre pension puis qu'il esgale la pension pour les particuliers.

[Der Urner Landrat und Parteigänger Mailand/Spaniens Sebastian Peregrin] Zweyer les [gemeint die genannten IV Orte] amuse en sorte qu'ils ont perdu en ne faisant pas l'Alliance dez l'année passée la pension et l'argent d'honneur que Je leur eusse donné lors, et la pension que Je leur paierois maintenant comme Je la paie a M.^{rs} [Schultheiss und Rat] de Soleure, Enfin plus Jlз attendront plus Jlз perdront.

On m'a dit qu'il se tiendra le premier Juin [1654] une Diete a Zoug¹ des ... [VIII] Cantons [- in Tat und Wahrheit aber wurde diese bloss von VII Orten - VIII Alte Orte ausg. BE - besucht; Stadt und Amt Zug war dabei u.a. auch durch Beat II. Zurlauben vertreten -].

M. [Vinzenz] ... [Wagner, der mit einer Gesandtschaft Berns nach Frankreich betraut war] a fait son affaire a Paris pour le Canton de Berne², Je suis tousjours ...".

1) s. EA VI 1, 216 (Nr. 119)

2) s. Rott/Représentation VI 394f.

Original - AH 94, 128-129 - Blatt 129^r leer

57

1654 Juni 6., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR JEAN] DE LA BARDE AN [DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN

"Je ne voy pas que nous puissions faire un Traicté pour les ... [IV] Cantons [cath. - V ausg. LU -, die das Bündnis mit Frankreich noch immer nicht erneuert hatten] autre que celui que nous avons fait avec Lucerne et Soleure dans l'antienne et perpetuelle forme.

N'est il pas plus Juste que vos Cantons le passent ainsy puis qu'ils sont fundez sur l'exemple perpetuel de leurs ancestres qui ont tousjours Compris dans nos Alliances tout ce que nos Roys ont possédé qu'en voulants faire des Exceptions entrer dans la discution des droicts des Princes, et Contester au Roy [Ludwig XIV.] son droict sur l'Alsace, ce que l'Empereur [Ferdinand III.], l'Archiduc ferdinand Charles, et les Estats de l'Empire n'ont point fait depuis le Traicté de Munster [vom Jahre 1648].

Les[dits] Cantons feront ilz plus sur ce sujet que ceux qui peuvent estre parties en cette affaire, disputeront Jlз a sa Ma.^{te} ce qui est de ses droicts? N'est il pas plus raisonnable puis qu'il n'y a aucuns

pais specifiez ny designez dans nostre Traicté, qu'Jls le passent en la forme que leurs Ancestres l'ont tousjours passé sans se fouter dans la Contestation des Princes.

Nous n'avons Jamais encore esté si severes que de contraindre vos Cap.^{nes} [zu denen damals auch **Heinrich II.** Zurlauben, Inhaber der Gardekompanie Zurlauben, gehörte] ou Jls n'ont pas voulu [- im Hintergrund steht der von Mailand/Spanien erhobene Vorwurf, die eidg. in franz. Diensten stehenden Truppen begingen Transgressionen -], ce que Je ne Croy pas qu'on veuille pratiquer en france.

Vous savez qu'il y a un Agent d'Ang.^{re} [damit dürfte John **Dury** gemeint sein, der sich damals neben dem o. Gesandten bei den neugl. Orten, John **Pell**] a Zurich [aufhielt].

Brizach est entierement entre les mains du Roy. M. [Henri de Lorraine] le Comte d'**Harcour[t]** et ... [le Sieur Pierre] de Charlevoy [=Charles-voix] en sortirent avec l'antienne garnison le premier de ce mois.¹

L'Armée du Roy [- Krieg Frankreichs mit Spanien! -] est a son Rendez vous qui est a Mon[t]cornet sur les Confins de Picardie et la Champagne Elle sera de ... [15000] hommes effectifs, Celle d'Italie de pareil nombre, Celle de Catalongne gueres moindre ou M. [Armand de Bourbon] le Prince de **Contj** s'achemine. les troupes que M. [Henri II de Lorraine, Duc] de **Guise** doit embarquer sont aussy fort considerables, mais on ne scait ou elles sont destinées [- in der Folge gelangte besagte Flotte nach Neapel, welche Stadt kurzfristig für Frankreich erobert wurde -]. M. [Jacques de Rougé, Marquis] ... [Du] **Plessis[-]Bel-liere** est Lieutenant General dans cette Armée la Composée de vieilles bandes et de ... [2000] Cavalliers sans chevaux, mais pourvus de selles et pistolets, Je suis tousjours ...".

- 1) Die beiden hatten sich, ersterer als Gouverneur von Breisach und letzterer als der dortige Lieutenant du roi, zusammen mit der Garnison gegen den König erhoben, s. Rott/Représentation VI 824 Reg.

Original - AH 94, 130-131 - Blatt 131^r leer

1654 Mai 29., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR JEAN] DE LA BARDE AN [DEN LUZERNER RATSHERRN GARDE]HPTM. JOST [LUDWIG] PFYFFER

"Jl y a longtemps que l'on m'escrit de tous costez, que les Espagnols